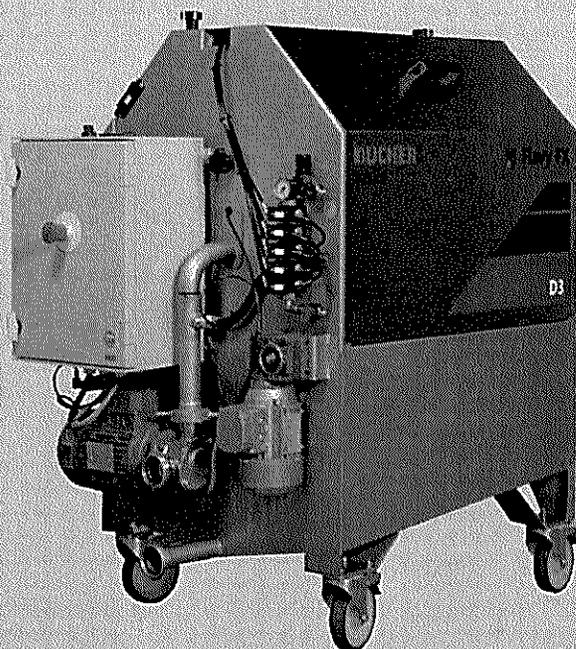


**BUCHER**  
vaslin



Notice d'utilisation et d'entretien

 **Flavy D3**



## Droits de licence

Il est possible que les produits décrits dans cette notice d'utilisation et d'entretien comprennent des programmes informatiques protégés par copyright stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou autres supports.

La législation réserve à Bucher Vaslin certains droits exclusifs de copyright concernant les programmes ainsi protégés, notamment le droit de copier et de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques protégés par copyright contenus dans les produits décrits dans cette notice sans l'autorisation de Bucher Vaslin.

En outre, l'acquisition ne saurait en aucun cas conférer, indirectement ou de toute autre manière, une licence selon les droits de copyright, brevets, ou demandes de brevets des détenteurs de ces droits, autre que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et sans redevance qui découle légalement de la vente du produit.

# Avertissement

## *Aux personnes responsables de l'installation et / ou de l'utilisation du pré-filtre rotatif Flavy D*

Avant toute intervention sur le pré-filtre rotatif Flavy D :

- Déchargement, Installation
- Raccordements aux réseaux d'énergie
- Utilisation du pré-filtre
- Maintenance

Prenez **obligatoirement** connaissance des consignes, instructions ou conseils contenus dans la notice. Vérifiez que ces consignes ont bien été comprises et qu'elles sont bien respectées par les personnes intervenant sur le module.

Classez soigneusement ces documents (notice, dossier électrique) qui vous serviront pour la formation du personnel et la maintenance du matériel.

## 01 - Consignes générales de sécurité

Lorsque le pré-filtre rotatif Flavy D est en fonctionnement, éloigner toutes les personnes qui ne sont pas indispensables à l'utilisation ou à la surveillance.



*Si des zones de circulation, escaliers, passerelles, etc. sont montées à proximité du pré-filtre, vérifiez bien que l'installation globale est conforme aux exigences de sécurité légales en vigueur. Il est **absolument obligatoire** de prévenir la personne qui utilisera le pré-filtre des dangers encourus.*

Dans tous les cas, des règles de bon sens s'imposent :

- Ne jamais intervenir sur le pré-filtre lorsqu'il est sous tension et que son circuit pneumatique est sous pression.

Avant toute intervention sur le pré-filtre rotatif Flavy D, assurez vous **impérativement** que celui-ci est isolé des réseaux d'énergie.

Débrancher la prise électrique.

Isolez le pré-filtre du réseau pneumatique et purgez les réserves d'air.

Isolez le pré-filtre du réseau d'eau.

- Ne jamais modifier les installations électriques et pneumatiques du pré-filtre.
- Ne jamais débrancher les sécurités ou annuler leurs effets.
- Respecter les signaux et pictogrammes installés sur le pré-filtre.
- Veiller à la parfaite accessibilité des boutons « **arrêts d'urgence** ».
- N'utiliser que des pièces d'origine Bucher Vaslin.
- Ne jamais démonter les carters et les éléments de protection du pré-filtre.
- Tenir compte du fonctionnement avec démarrages intempestifs.
- Prendre toutes les précautions nécessaires à l'utilisation d'un gaz neutre.



*En fonction du type de gaz utilisé, des risques supplémentaires peuvent être inhérents à celui-ci.*

*Dans tous les cas vous devez vous référer à la **fiche de données de sécurité** du fournisseur du gaz.*



*L'utilisation du CO<sub>2</sub> est dangereuse. **respecter scrupuleusement** les précautions d'utilisation recommandées par les distributeurs de CO<sub>2</sub> et en particulier, vérifier que le local est suffisamment aéré pour assurer la sécurité des personnes.*

Les règles générales de sécurité s'appliquent à l'utilisation du pré-filtre :

- Surveillez le fonctionnement de la machine.
- Informez et formez les personnes qui peuvent utiliser la machine.
- Contrôlez que les consignes de sécurité ont bien été comprises et qu'elles sont bien respectées.
- Faites réaliser toute intervention technique par du personnel compétent et habilité.
- Après une période d'arrêt de plusieurs mois, effectuez une inspection du pré-filtre de manière à détecter l'apparition de défauts pouvant engendrer des situations dangereuses. Il doit notamment être vérifié que l'utilisation de l'arrêt d'urgence coupe le fonctionnement du pré-filtre.

**Le pré-filtre ne peut être installé dans une atmosphère explosible.**

**La société Bucher Vaslin décline toute responsabilité en cas de non observation de ces règles élémentaires de sécurité.**

## 02 - Identification de la machine

### 2.1 Le marquage

Une plaque d'identification est fixée sur le châssis du pré-filtre

<b>BUCHER</b>			
vaslin		F-49290 Chalonnes sur Loire	
Type	<input type="text"/>		
Série	<input type="text"/>	N°	<input type="text"/>
Masse maximale	<input type="text"/> kg	Année	<input type="text"/>
<input type="text"/>	V	<input type="text"/>	Hz
<input type="text"/>		<input type="text"/>	kW

### 2.2 Conditions prévues d'utilisation et contre-indications

Les pré-filtres rotatifs Flavy D ont été conçus pour pré-filtrer des bourbes.  
Toute utilisation peut présenter des risques. La réparation des dommages éventuels qui pourraient en résulter serait à la charge exclusive de l'utilisateur.

En cas de doute, consultez votre agent Bucher Vaslin.

## **03 - Mesure du bruit émis par le pré-filtre**

Le bruit aérien émis par chaque pré-filtre posé sur le sol est mesuré, successivement, en 4 points à une distance de 1 mètre du pré-filtre et à une hauteur de 1,60 mètre du sol en utilisant un sonomètre intégrateur Bruel et Kjaer type 2222. Le pré-filtre fonctionne en filtration automatique.

Le niveau de pression acoustique continu équivalent pondéré est inférieur à 70 dB(A) en chaque point de mesure.

La valeur maximale de la pression acoustique instantanée pondérée est inférieure à 130 dB en chaque point de mesure.

## 04 - Dispositifs de sécurité

### 4.1 Sécurités des pré-filtres rotatifs

- Une **prise électrique**, permet d'isoler totalement le pré-filtre du réseau électrique.
- Un **arrêt d'urgence**, situé sur le pupitre de commande, permet d'interrompre à tout instant le fonctionnement du pré-filtre.
- Des **disjoncteurs magnétothermiques** protègent les moteurs et l'alimentation 24 volts.

En cas de déclenchement et après avoir remédié à la cause de l'échauffement du moteur ou du transformateur, il suffit de réenclencher manuellement le disjoncteur (coffret électrique).

### 4.2 Signalisation des défauts de fonctionnement

Le voyant clignotant demande l'intervention de l'utilisateur.

## 05 - Installation du pré-filtre rotatif Flavy D

### 5.1 Manutention du pré-filtre

Pour lever le pré-filtre, utiliser un chariot élévateur adapté à la charge du pré-filtre muni de fourches plates et réglables. Placer les fourches sous le châssis.



*Il est impératif de lever les éléments du pré-filtre par le châssis. Pendant le transport ou la manutention, prendre tous les précautions nécessaires et adaptées pour assurer la sécurité des personnes (équilibrer la charge, arrimer la charge, etc.).*

Le pré-filtre étant équipé de roues de manutention, il faut prendre les précautions suivantes :

- Eviter de mettre l'appareil sur un sol en pente.
- Ne pas manutentionner le pré-filtre en se plaçant du côté de la pente descendante.
- Bloquer les roues en cas de stationnement, même momentané, ou d'utilisation.

Cotes en mm	Longueur	largeur	Hauteur	Poids à vide (Kg)
Flavy D 3	1086	650	1196	135

### 5.2 Installation du pré-filtre

Le châssis du pré-filtre doit être installé horizontalement. Pensez à l'accessibilité des éléments du pré-filtre, prévoir un dégagement d'au moins un mètre autour de la machine.

Le pré-filtre doit être mis en service dans un endroit propre à l'abri du gel et des rayons UV et suffisamment dégagé pour permettre un travail dans des conditions satisfaisantes d'hygiène et de sécurité.



*Si des zones de circulations, escaliers, passerelles, etc. sont montées à proximité du pré-filtre, vérifier bien que l'installation globale est conforme aux exigences de sécurité légales en vigueur.*

# 06 - Raccordements aux réseaux d'énergie

## 6.1 Raccordement électrique



*Le raccordement électrique du pré-filtre ou tout autre intervention dans le coffret électrique doit **obligatoirement** être effectué par des techniciens habilités à intervenir sur des installations électriques basse tension (inférieure à 500 volts).*

### 6.1.1 Raccordement au réseau

Le pré-filtre rotatif **Flavy D3** est livré avec un câble électrique de section 4G2,5 équipé d'une prise électrique normalisée de 16 ampères.

### 6.1.2 Protection des circuits

Dans le coffret électrique sont placés des disjoncteurs protégeant :

- Le circuit primaire de l'alimentation 24 VDC
- Le circuit secondaire de l'alimentation 24 VDC
- Le moteur de la pompe
- Le moteur du tambour rotatif

Une étiquette de repérage est apposée sur chaque disjoncteur<sup>1</sup>. La correspondance entre le repère du disjoncteur et l'organe qu'il protège se trouve à la fin du schéma électrique au chapitre « **nomenclature : mnémoniques** »

On y trouve également le plan localisant les disjoncteurs dans le coffret électrique : « **implantation : armoire de commande** (platine - fond) ».

### 6.1.3 Caractéristiques électriques

**Tensions d'alimentation standards :**

- 400 volts  $\pm$  5 % triphasé 50 Hz + Terre
- 460 volts  $\pm$  5 % triphasé 60 Hz + Terre

**Puissance :**

- 0,75 kw

---

1. Les repères des disjoncteurs commencent tous par la lettre Q.

#### 6.1.4 Première mise sous tension

Brancher la prise électrique.

Appuyer sur la touche verte du bouton « **marche / arrêt** » situé sur le pupitre de commande : le témoin lumineux de ce bouton s'éclaire.



*Avant toute intervention sur le pré-filtre, assurez vous **impérativement** que celui-ci est isolé des réseaux d'énergie.*

#### 6.2 Raccordement au réseau d'eau froide

Le pré-filtre est équipé d'un raccord 1/4" gaz femelle pour l'alimenter en eau de lavage.  
Débit minimum : 3m<sup>3</sup>/h à une pression de 3 bars.

#### 6.3 Raccordement au réseau d'air

Le pré-filtre est équipé d'un raccord 1/4" gaz femelle pour l'alimenter en air comprimé.  
Débit minimum : 100 litres/minutes à une pression de 4 bars avec un réservoir minimum de 50 litres.

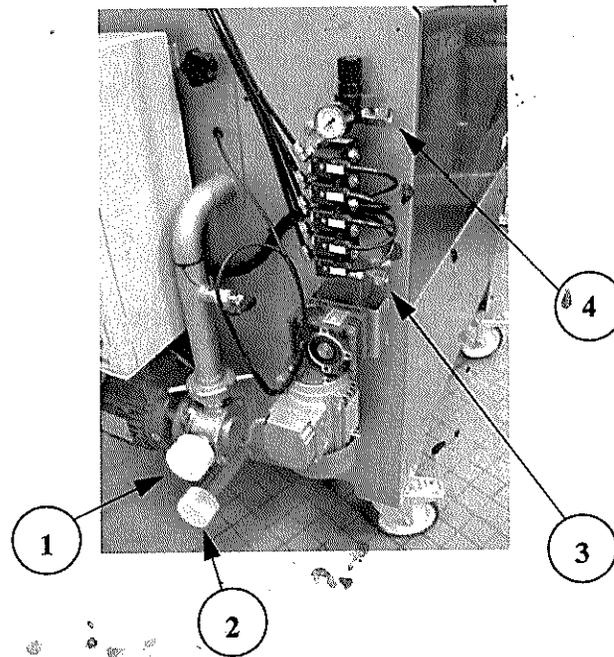
Pour certaines bourbes très colmatantes prévoir un débit et une réserve d'air plus importante.  
Un réglage permet d'adapter la consommation d'air de la machine à l'installation du client mais les performances du pré-filtre seront dégradées.

Pour modifier ce réglage,

**Consultez votre agent Bucher Vaslin.**

## 07- Alimentation et évacuation des produits

### Raccordements du pré-filtre Flavy D



- 1** : Arrivée du produit à pré-filtrer (type de raccord : 40 DIN)
- 2** : Sortie du produit pré-filtré (type de raccord : 40 DIN).
- 3** : Alimentation en eau ( F1/4" G).
- 4** : Alimentation en air, ou gaz neutre, comprimé ( F1/4" G).

## 08 - Principe de fonctionnement du pré-filtre rotatif Flavy D

### 8.1 Le procédé de pré-filtration des boues

Une pompe fait circuler les boues à travers un tambour rotatif à mailles.

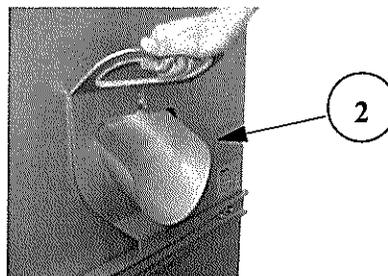
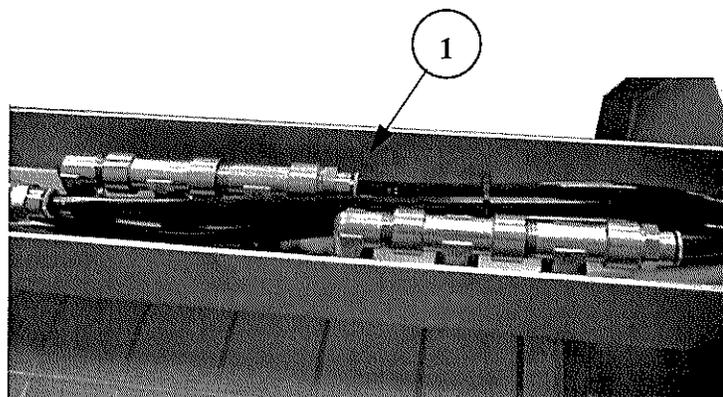
Si les boues ne sont pas colmatantes, la pré-filtration se réalise sans problème.

Si les boues colmatent le tambour, un décolmatage automatique est prévu au moyen de buses à air comprimé ou au gaz inerte.

Les refus sont séparés et les boues ainsi pré-filtrées sont récupérées et dirigées vers le filtre tangentiel.

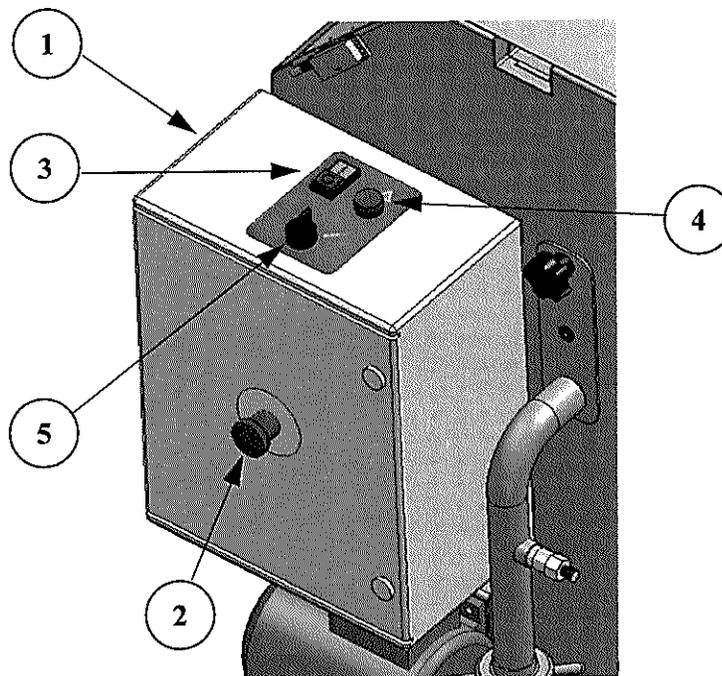
### 8.2 Le lavage

Les buses **1** sont aussi utilisées pour le lavage à l'eau du tambour avec évacuation des déchets par la goulotte **2**.



## 09 - Les commandes du pré-filtre Flavy D

### 9.1 Les commandes générales



- 1 : Tableau de commande du pré-filtre
- 2 : Arrêt d'urgence
- 3 : Marche / Arrêt
- 4 : Témoin de mise sous tension
- 5 : Sélecteur Automatique / Lavage

#### **Arrêt d'urgence**

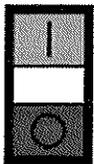
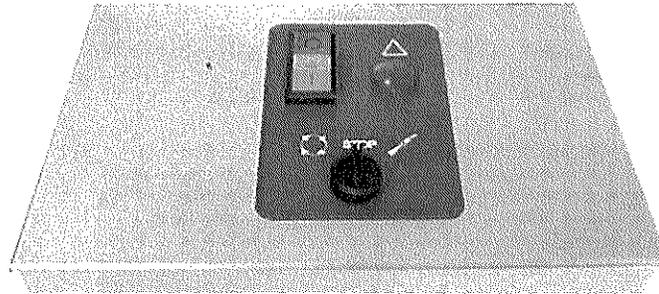


Bouton poussé : arrêt  
Bouton tiré : Fonctionnement possible



*L'arrêt d'urgence est un organe de sécurité, il ne doit en aucun cas être utilisé pour arrêter un fonctionnement normal du pré-filtre rotatif Flavy D3.*

## 9.2 Le tableau de commandes

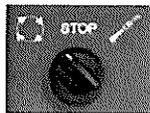


Le bouton «**Marche / Arrêt**» comporte une touche verte «**Marche**», une touche rouge «**Arrêt**» et un voyant central lumineux.

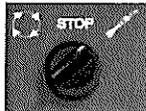
Voyant allumé fixe : pré-filtre sous tension ou en fonctionnement.

Voyant allumé clignotant : indication de **défaut** (voir paragraphe 10.2)

Position **Filtration** automatique



Position **Lavage** automatique



# 10 - La conduite du pré-filtre rotatif Flavy D3

## Mise sous tension



Vérifiez que le raccordement aux réseaux d'énergie est correct, que les sécurités (arrêts d'urgence, etc) ne sont pas déclenchées, que celui-ci peut être utilisé **en toute sécurité**.

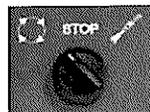
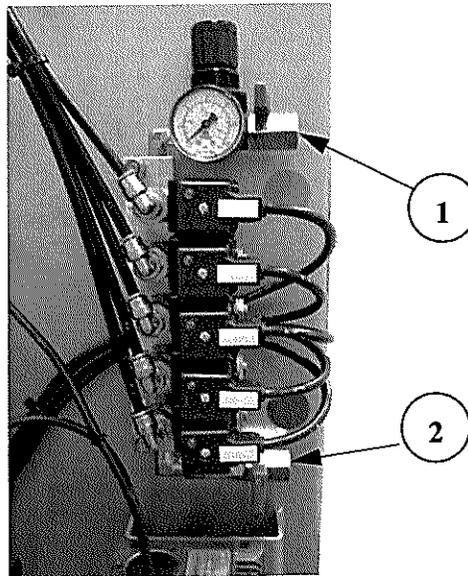
Brancher la prise électrique

## Attente réarmement

Appuyez sur la touche verte du bouton « marche / arrêt » située sur le pupitre de commande. Le témoin lumineux de ce bouton s'éclaire.

## 10.1 Filtration automatique

Robinet **1** coté air ouvert.  
Robinet **2** coté eau fermé.



Lancer une filtration automatique en se positionnant sur

La fin de la filtration se fera par un retour sur **Stop** ou par le manque de produit à filtrer (marche/arrêt clignotant).

## 10.2 Défaut

Le témoin lumineux du bouton **marche/arrêt** clignote.

Après 10 secondes de fonctionnement sans apport des bourbes à traiter, la pompe s'arrête.

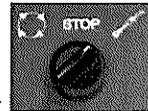
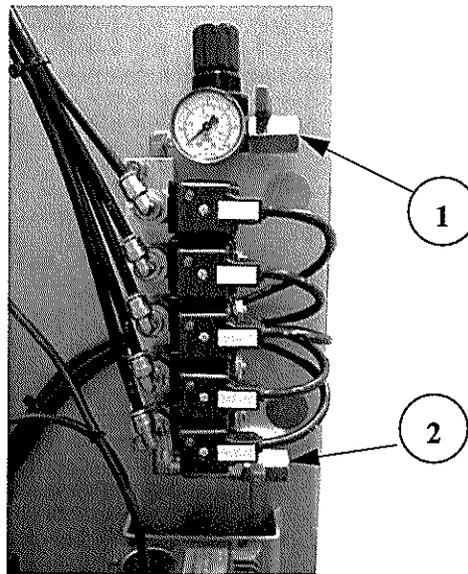
Revenir sur **Stop** puis remettre en position filtration automatique.

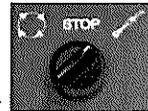
Si le défaut revient, l'apport de produit n'est plus assuré. La pompe est en sécurité. Vérifier la cuve d'alimentation, l'état de propreté de la pompe, son disjoncteur, etc..

## 10.3 Lavage automatique

Robinet **1** coté **air fermé**.

Robinet **2** coté **eau ouvert**.



Lancer un cycle automatique de lavage en se positionnant sur .

Après l'arrêt de ce cycle, effectuer un lavage complet si nécessaire.

Pour le démontage, voir le paragraphe 11-3

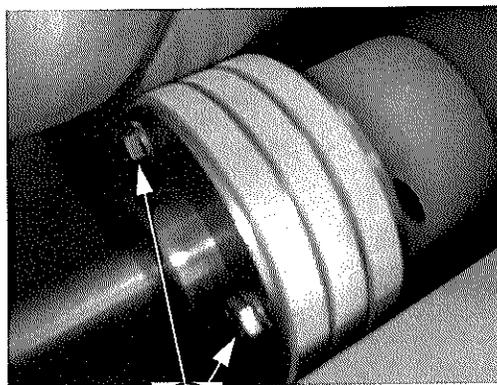
## 11 - Entretien général du pré-filtre rotatif Flavy D



Avant toute intervention sur le pré-filtre, il est **important** d'isoler le pré-filtre des réseaux d'énergie en débranchant la prise électrique. Voir le chapitre «**consignes générales de sécurité**». Ne rebranchez la prise électrique que lorsque l'intervention est terminée.

### 11.1 Galets entrainement tambour

Vérifier l'état des garnitures des galets d'entraînement.

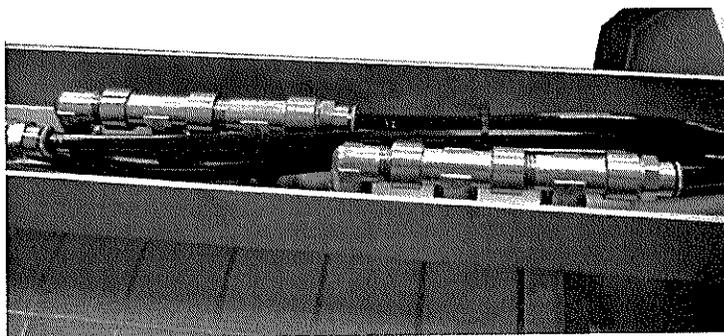


1

Dépassement de la garniture par rapport au galet : 1 à 2 mm.  
En serrant les vis **1** on augmente le diamètre des garnitures.

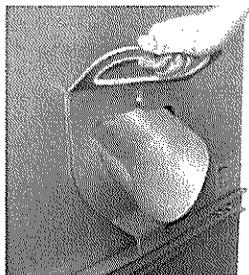
### 11.2 Les buses de lavage

Vérifier régulièrement si elles ne sont pas bouchées.

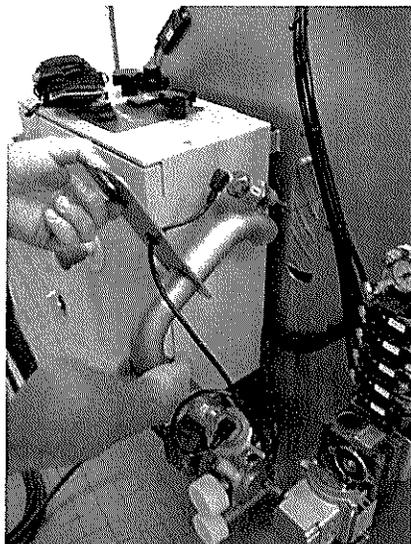


### 11.3 Démontage du pré-filtre rotatif

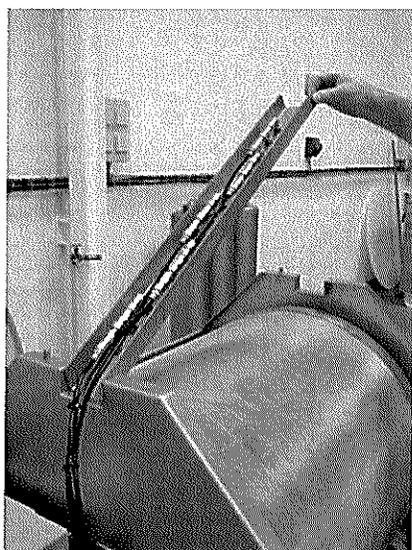
Enlever le capot supérieur.



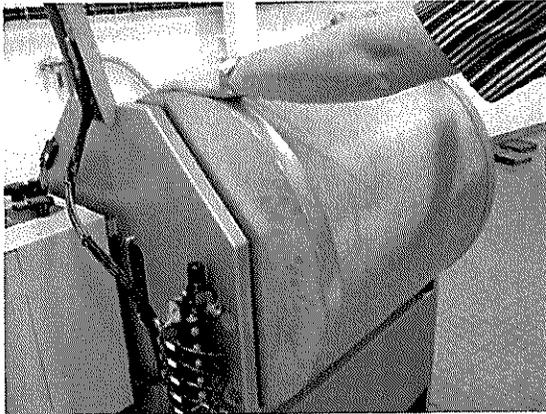
Démonter la goulotte d'évacuation des déchets



Démonter l'alimentation en produits à traiter



Relever la rampe de lavage



Dégager le tambour rotatif.

#### **11.4 Pompe**

La pompe doit être nettoyée en fin de travail, et cela pour sauvegarder les caractéristiques mécaniques et d'hygiène.

Si l'arrêt prévu est très court, faire marcher la pompe 1 ou 2 minutes avec de l'eau propre et ensuite vider les tuyaux et le corps de la pompe.

Il faut donc :

- mettre l'aspiration dans un récipient d'eau propre
- mettre en filtration automatique 1 à 2 minutes
- démonter les tuyaux

Si l'arrêt prévu est long, d'abord procéder à la vidange de la pompe, et ensuite faire marcher la pompe pendant 5-10 secondes après avoir versé sur le rotor quelques gouttes d'huile de glycérine.

Il faut donc :

- démonter les tuyaux
- démonter l'alimentation en produit (voir paragraphe 11.3)
- mettre la glycérine sur le rotor de la pompe
- mettre en filtration automatique 5 à 10 secondes

## 12 - Entretien des produits Bucher Vaslin fabriqués en acier inoxydable

Une pièce fabriquée en acier inoxydable ne restera inoxydable que si la mince pellicule d'oxyde de chrome qui la recouvre et la protège n'est pas altérée.

L'entretien des matériels fabriqués en acier inoxydable signifie donc :

- Protection de la couche superficielle d'oxyde de chrome contre les agressions mécaniques (chocs, frottements, rayures, etc.), les agressions chimiques (produits chlorés en particulier) et les contacts avec des pièces métalliques non « inox » (acier ordinaire en particulier).
- Nettoyage et rinçage parfait pour éliminer les salissures de toute nature et en particulier les résidus de produits chimiques (désinfectants, détergents, détartrants).



***N'utilisez pas d'eau chargée en fer ou en chlore***

- Régénération de la couche protectrice d'oxyde de chrome, en cas de besoin, c'est l'opération de passivation, accélérée généralement par l'utilisation de produits adaptés.

### 12.1 Protéger

Les chocs, rayures, contacts prolongés avec des pièces en acier ordinaire provoquent l'apparition de traces de rouille sur les pièces fabriquées en acier inoxydable.

Les projections de particules métalliques lors de travaux de meulage, soudage, effectuées à proximité des surfaces inox provoquent également l'apparition de points de rouille.

De façon plus générale, on peut dire que tout contact avec un métal (fer, cuivre, aluminium, zinc, laiton, bronze, etc.) peut provoquer une altération de l'état des surfaces de l'acier inoxydable.

Les projections de produits chimiques et en particulier de produits chlorés (nettoyage, désinfection, etc.) peuvent provoquer, si elles ne sont pas rincées rapidement, des piqûres et des traces de rouille.

La protection des pièces «inox» contre les agressions anormales (mécaniques ou chimiques) est donc la meilleure méthode préventive pour que les pièces «inox» conservent leurs propriétés et leur aspect.

#### ***Remarque :***

Pour protéger les pièces «inox» durant le stockage en usine et le transport, les produits Bucher Vaslin sont recouverts d'une couche grasse. Il convient d'éliminer cette couche protectrice avant utilisation de la machine.

## 12.2 Nettoyer / Désinfecter

Les salissures venant d'une utilisation normale de la machine (raisin, jus, vin, etc.) sont éliminées facilement par un rinçage à l'eau.

L'utilisation de nettoyeur haute pression, d'eau chaude, de produits détergents, etc. peut faciliter ce nettoyage. Dans tous les cas, il est très important d'effectuer le nettoyage dès que le cycle d'utilisation de la machine est terminé, c'est à dire avant que les salissures ne sèchent.

S'il est nécessaire de frotter pour éliminer certains dépôts, utiliser impérativement une brosse souple (nylon).

Toute utilisation de détergent sera immédiatement suivie d'un rinçage à l'eau très abondant.



*Les produits de nettoyage et de désinfection sont dangereux. Respectez les précautions d'utilisation préconisées par les distributeurs de ces produits. Les produits de nettoyage et de désinfection peuvent avoir une action décolorante (en particulier les produits chlorés).*

*Il convient donc d'éviter les projections sur les zones peintes, éventuellement de diminuer les doses utilisées et dans tous les cas, de rincer immédiatement et abondamment.*

## 12.3 Décaper / Passiver

En cas d'altération de la couche protectrice d'oxyde de chrome, il faut impérativement régénérer cette couche afin de retrouver les propriétés d'inoxidabilité.

Après un nettoyage des pièces, il convient donc de :

- **Décaper** la zone altérée :  
Pour une tâche de rouille, il faut retirer toutes les particules d'acier ordinaire incrustées dans l'acier inoxydable.  
Des produits décapants peuvent être utilisés, rincer abondamment les pièces traitées.
- **Passiver** (après décapage)  
La passivation (formation de la couche d'oxyde de chrome) peut se faire naturellement grâce à l'oxygène de l'air.  
Elle peut aussi être accélérée en utilisant un produit passivant.

Compte tenu des différences de brillance entre la pièce et la zone décapée et repassivée de cette pièce, il sera souvent utile de traiter la totalité de la surface de la pièce (décapage et passivation). Certains produits assurent simultanément décapage et passivation.



*Les produits de décapage et de passivation sont **dangereux**. Respectez les précautions d'utilisation préconisées par les fabricants de ces produits : gants, lunettes, etc.*

## 12.4 Les produits préconisés

Application		Fournisseur	Produit	Remarques
Pendant la période d'utilisation	Nettoyage et entretien	Bucher Vaslin	Bucher 200 aseptisant Bucher 200 détartrant	Les deux produits doivent toujours être utilisés ensemble
Après les périodes d'utilisation	Décapage Passivation	Wigol Diversey Langlois Chimie Henkel Ecolab	Sp R inox Difon 2000 Bafolac P3 - Aquanta 50	A appliquer uniquement sur les parties en acier inoxydable
	Protection	Wigol	Hydrosan stabil	

Le Bucher 200 préconisé a été testé par Bucher Vaslin. Ces tests ont montré une efficacité et une innocuité du produit, dans les conditions d'utilisation définies par Bucher Vaslin, compatibles avec les matériaux inox, la membrane en polyuréthane et différents autres matériaux pouvant être en contact avec le produit au cours du lavage de la machine.

L'utilisation d'un autre produit, non préconisé par Bucher Vaslin, est possible si le fournisseur de ce produit s'engage auprès de l'utilisateur à :

- vérifier l'efficacité du produit
- vérifier l'innocuité du produit sur les différents matériaux de la machine
- communiquer le mode opératoire de mise en oeuvre du produit et les conditions d'application



*Dans le cas du non-respect des consignes citées ci dessus, la garantie Bucher Vaslin ne s'appliquera pas en cas de détérioration ou d'altération des matériaux de la machine.*

Respectez les consignes d'utilisation et de sécurité indiquées sur les emballages des produits.



*Ne mélangez pas les produits entre eux.*

<b>Droits de licence</b> .....	<b>2</b>
<b>Avertissement</b> .....	<b>3</b>
<b>01 - Consignes générales de sécurité</b> .....	<b>4</b>
<b>02 - Identification de la machine</b> .....	<b>6</b>
2.1 Le marquage .....	6
2.2 Conditions prévues d'utilisation et contre-indications .....	6
<b>03 - Mesure du bruit émis par le pré-filtre</b> .....	<b>7</b>
<b>04 - Dispositifs de sécurité</b> .....	<b>8</b>
4.1 Sécurités des pré-filtres rotatifs .....	8
4.2 Signalisation des défauts de fonctionnement .....	8
<b>05 - Installation du pré-filtre rotatif Flavy D</b> .....	<b>9</b>
5.1 Manutention du pré-filtre .....	9
5.2 Installation du pré-filtre .....	9
<b>06 - Raccordements aux réseaux d'énergie</b> .....	<b>10</b>
6.1 Raccordement électrique .....	10
6.2 Raccordement au réseau d'eau froide .....	11
6.3 Raccordement au réseau d'air .....	11
<b>07- Alimentation et évacuation des produits</b> .....	<b>12</b>
<b>08 - Principe de fonctionnement du pré-filtre rotatif Flavy D</b> .....	<b>13</b>
8.1 Le procédé de pré-filtration des bourbes .....	13
8.2 Le lavage .....	13
<b>09 - Les commandes du pré-filtre Flavy D</b> .....	<b>14</b>
9.1 Les commandes générales .....	14
9.2 Le tableau de commandes .....	15
<b>10 - La conduite du pré-filtre rotatif Flavy D3</b> .....	<b>16</b>
10.1 Filtration automatique .....	16
10.2 Défaut .....	17
10.3 Lavage automatique .....	17
<b>11 - Entretien général du pré-filtre rotatif Flavy D</b> .....	<b>18</b>
11.1 Galets entrainement tambour .....	18
11.2 Les buses de lavage .....	18
11.3 Démontage du pré-filtre rotatif .....	19
11.4 Pompe .....	20
<b>12 - Entretien des produits Bucher Vaslin fabriqués en acier inoxydable</b> .....	<b>21</b>
12.1 Protéger .....	21
12.2 Nettoyer / Désinfecter .....	22
12.3 Décaper / Passiver .....	22
12.4 Les produits préconisés .....	23



**Bon de garantie** (IMQ 166/0612)  
(A conserver par le client)

**BUCHER**  
vaslin

Pour les matériels suivants, la garantie est de :

**Pressoir, Egrappoir, Vinimatic, Transporteur, Table de tri, Conquet, Pompe, Osmoseur et Climat :**

- Main d'œuvre : 1 an
- Pièces : 1 an (sauf pièces d'usure précisées dans la notice et sauf conditions particulières indiquées dans l'offre ou le contrat de vente).

**Filtre :**

- Main d'œuvre : 1 an
- Pièces : 1 an (dans le cadre des conditions décrites dans le contrat de vente).

**Cette garantie est valable à la mise en service sous condition :**

- De retourner le bon détachable dûment complété à Bucher Vaslin.
- D'utiliser l'appareil suivant les indications de la notice d'utilisation et d'entretien de l'appareil type.
- De respecter toutes les clauses du certificat d'avant mise en route. Ce certificat devra être présenté aux techniciens avant la mise en route (uniquement pour les filtres).

**Annulation de la garantie en cas de :**

- Non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien.
- Intervention sur l'appareil d'une personne non agréée.
- Appareil mis en service sur une installation non conforme aux règles de sécurité en vigueur.
- Conséquences suite à des intempéries ou catastrophe naturelle.
- Remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre provenance ou utilisation de produits non prescrits par Bucher Vaslin.
- Transformation ou modification de l'appareil sans autorisation écrite de Bucher Vaslin.
- Négligence de l'utilisateur.

Appareil type .....
N° .....
Date de mise en service : ...../...../.....
Installé par .....

Nom du client.....
Adresse .....
.....
Le ...../...../.....
Signature :

✂

**Bon de garantie** (IMQ 166/0612)  
(A retourner à Bucher Vaslin)

**BUCHER**  
vaslin

Pour les matériels suivants, la garantie est de :

**Pressoir, Egrappoir, Vinimatic, Transporteur, Table de tri, Conquet, Pompe, Osmoseur et Climat :**

- Main d'œuvre : 1 an
- Pièces : 1 an (sauf pièces d'usure précisées dans la notice et sauf conditions particulières indiquées dans l'offre ou le contrat de vente).

**Filtre :**

- Main d'œuvre : 1 an
- Pièces : 1 an (dans le cadre des conditions décrites dans le contrat de vente).

**Cette garantie est valable à la mise en service sous condition :**

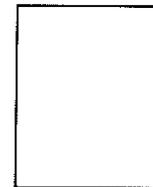
- De retourner le bon détachable dûment complété à Bucher Vaslin.
- D'utiliser l'appareil suivant les indications de la notice d'utilisation et d'entretien de l'appareil type.
- De respecter toutes les clauses du certificat d'avant mise en route. Ce certificat devra être présenté aux techniciens avant la mise en route (uniquement pour les filtres).

**Annulation de la garantie en cas de :**

- Non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien.
- Intervention sur l'appareil d'une personne non agréée.
- Appareil mis en service sur une installation non conforme aux règles de sécurité en vigueur.
- Conséquences suite à des intempéries ou catastrophe naturelle.
- Remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre provenance ou utilisation de produits non prescrits par Bucher Vaslin.
- Transformation ou modification de l'appareil sans autorisation écrite de Bucher Vaslin.
- Négligence de l'utilisateur.

Appareil type .....
N° .....
Date de mise en service : ...../...../.....

Nom du client.....
Adresse .....
.....
Le ...../...../.....



***Bucher Vaslin***

*Rue Gaston Bernier*

*BP 70028*

*F - 49290 Chalonnes sur Loire*